

May 2000
Volume 115 Number 3

PMLA

Mosaics

Finely matched pieces

... on books, films,
sexuality, and poetics

... on the audiences
we try to reach

Edward W. Said
(Presidential Address)

Günter Grass
(Nobel Lecture)

Wolfgang Iser
(Correspondents Abroad)

Editor's Column



Publications of the Modern Language Association of America

NEW FROM PENGUIN PUTNAM INC.

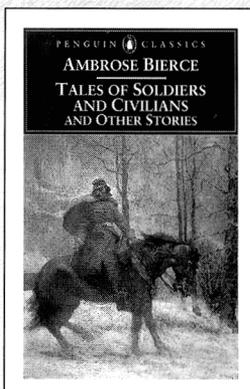
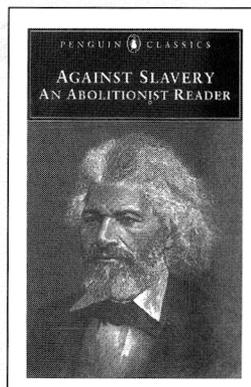
Against Slavery

AN ABOLITIONIST READER

EDITED BY MASON LOWANCE

This original anthology of primary documents from the eighteenth- and nineteenth-century antislavery movements includes over forty crucial speeches, lectures, and essays, from men and women such as William Lloyd Garrison, Frederick Douglass, Lydia Maria Child, Wendell Phillips, Harriet Beecher Stowe, and Ralph Waldo Emerson.

Penguin Classic 384 pp. 0-14-043758-4 \$13.95



Tales of Soldiers and Civilians

AND OTHER STORIES

AMBROSE BIERCE

Edited with an Introduction and Notes by Tom Quirk

This new collection gathers some three dozen of Bierce's finest stories, including the celebrated Civil War fictions "An Occurrence at Owl Creek" and "Chickamauga," his macabre masterpieces "The Damned Thing" and "Moxon's Master," and his hilariously horrifying "Oil of Dog" and "My Favorite Murder."

Penguin Classic 288 pp. 0-14-043756-8 \$12.95

Incidents in the Life of a Slave Girl

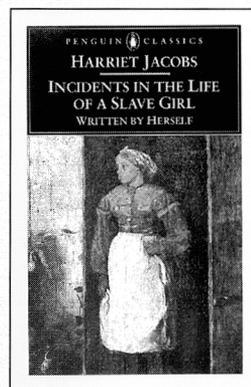
WRITTEN BY HERSELF

HARRIET JACOBS

Edited with an Introduction and Notes by Nell Irvin Painter

Jacobs' haunting, evocative narrative, recounting her life as a slave in North Carolina, and of her final escape and emancipation, tells firsthand of the horrors inflicted on slaves. This edition also includes *A True Tale of Slavery*, the brief memoir of Jacobs's brother, John S. Jacobs.

Penguin Classic 320 pp. 0-14-043705-9 \$10.95



PENGUIN PUTNAM INC.

ACADEMIC MARKETING DEPARTMENT • 375 HUDSON ST. • NEW YORK, NEW YORK 10014-3657 • www.penguinputnam.com

May 2000
Volume 115 Number 3

PMLA

Publications of the Modern Language Association of America

Published six times a year by the association

THE MODERN LANGUAGE
ASSOCIATION OF AMERICA

[Organized 1883, Incorporated 1900]

Officers for the Year 2000

President: LINDA HUTCHEON
University of Toronto

First Vice President: SYLVIA MOLLOY
New York University

Second Vice President: STEPHEN GREENBLATT
Harvard University

Executive Director: PHYLLIS FRANKLIN

Executive Council

FOR THE TERM ENDING 31 DECEMBER 2000

MARGARET W. FERGUSON
University of California, Davis

ROBERT SCHOLES
Brown University

GEORGE YÚDICE
New York University

FOR THE TERM ENDING 31 DECEMBER 2001

DAVID BARTHOLOMAE
University of Pittsburgh, Pittsburgh

KIRSTEN M. CHRISTENSEN
University of Notre Dame

VIRGINIA WRIGHT WEXMAN
University of Illinois, Chicago

ANTHONY C. YU
University of Chicago

FOR THE TERM ENDING 31 DECEMBER 2002

ROLAND GREENE
University of Oregon

FRANÇOISE LIONNET
University of California, Los Angeles

CARY NELSON
University of Illinois, Urbana

FOR THE TERM ENDING 31 DECEMBER 2003

REED WAY DASENBROCK
New Mexico State University, Las Cruces

ROSEMARIE SCULLION
University of Iowa

SIDONIE SMITH
University of Michigan, Ann Arbor

KATIE TRUMPENER
University of Chicago

Trustees of Invested Funds

JOHN H. D'ARMS
New York, New York

CAROLYN G. HEILBRUN
New York, New York

MALCOLM B. SMITH (Managing Trustee)
New York, New York

PMLA (ISSN 0030-8129) is published six times a year, in January, March, May, September, October, and November, by the Modern Language Association of America. Membership in the association is open to persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Annual (calendar-year) dues, which include subscription to *PMLA*, are based on members' incomes and are graduated as follows: student members (seven years maximum), \$20; new regular members (first year), \$35; regular members (income under \$15,000), \$25; regular members (income \$15,000–\$20,000), \$40; regular members (income \$20,000–\$30,000), \$50; regular members (income \$30,000–\$40,000), \$65; regular members (income \$40,000–\$50,000), \$75; regular members (income \$50,000–\$60,000), \$85; regular members (income \$60,000–\$70,000), \$95; regular members (income \$70,000–\$80,000), \$105; regular members (income over \$80,000), \$125; joint members (two individuals sharing the same household, who receive one subscription to *PMLA* but two copies of all other publications), add \$20 to dues category of higher-income member; foreign members, same as regular members (use the American-dollar equivalent to ascertain the dues category). Membership applications are available on request.

The subscription price of *PMLA* for libraries and other institutions is \$115. An institutional subscription including a bound volume at the end of the year is \$257, domestic and foreign. Agents deduct four percent as their fee. Single copies of the January, March, May, and October issues can be purchased for \$12 each; the September (Directory) issue is \$50; the November (Program) issue is \$35.

Issues for the current year are available from the Member and Customer Services Office of the association (212 614-6381; membership@mla.org). Claims for undelivered issues will be honored if they are received within six months of the publication date; thereafter the single-issue price will be charged.

For information about the availability of back issues, write or call Periodicals Service Company, 11 Main Street, Germantown, NY 12526-5635 (518 537-4700; <http://www.periodicals.com/>). Early and current volumes can be obtained on microfilm from Bell and Howell Information and Learning, 300 North Zeeb Road, PO Box 1346, Ann Arbor, MI 48106-1346 (800 521-0600; <http://www.bellhowell.infolearning.com/>).

The office of publication and editorial offices are located at 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981 (212 475-9500; pmlasubmissions@mla.org).

All communications concerning membership, including change-of-address notifications, should be sent to the Member and Customer Services Office, MLA, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981 (212 614-6381; membership@mla.org). If a change of address also involves a change of institutional affiliation or a new e-mail address, that office should be informed of this fact at the same time.

Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

© 2000 by The Modern Language Association of America. All rights reserved. Printed in the United States of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660.

POSTMASTER: Send address changes to *PMLA*, Member and Customer Services Office, Modern Language Association of America, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981.

Contents

MAY 2000

- 277 A Statement of Editorial Policy
 278 Features in *PMLA*
 278 Forthcoming in *PMLA*
- 281 Editor's Column: Metaphoric Spaces, Existential Moments,
 Practical Consequences
-
- 285 **Presidential Address 1999: Humanism and Heroism**
 EDWARD W. SAID
-
- nobel lecture 1999**
- 292 "To Be Continued . . ."
 300 „Fortsetzung folgt . . .“
 GÜNTER GRASS
- correspondents abroad**
- 310 Do I Write for an Audience?
 WOLFGANG ISER
- the book market**
- 315 A Modest Proposal for Preventing the Books of the Members
 of the MLA from Being a Burden to Their Authors, Publishers,
 or Audiences
 LINDSAY WATERS
- theories and methodologies**
- 318 Premodern Sexualities
 BRUCE R. SMITH
- 330 *Un Amour de Hahn: Of Literature and Life*
 JEFFREY MEHLMAN
- the changing profession**
- 341 The "Three Ages" of Cinema Studies and the Age to Come
 DUDLEY ANDREW

PUBLICATIONS OF THE
 MODERN LANGUAGE ASSOCIATION
 OF AMERICA

Published six times a year

INDEXES

VOLS. 1–50, 1935; 51–60, 1945; 51–79, 1964



Editor

MARTHA BANTA

University of California, Los Angeles

Managing Editor

JUDY GOULDING

Assistant Editors

JOHN D. GOLBACH

MARGIT LONGBRAKE

ERIC WIRTH

Advertising Manager and

Submissions Associate

ANNABEL SCHNEIDER

Administrative Assistant

ANGEL BUTTS

Editorial Board

EMILY SUSAN APTER, 2000

University of California, Los Angeles

MARGARET R. HIGONNET, 2001

University of Connecticut, Storrs

DJELAL KADIR, 2000

Penn State University, University Park

GARRETT STEWART, 2001

University of Iowa

FRANK TROMMLER, 2001

University of Pennsylvania

LINDA WOODBRIDGE, 2000

Penn State University, University Park

Advisory Committee

MICHAEL AWKWARD, 2000

University of Pennsylvania

DENNIS BARON, 2001

University of Illinois, Urbana

SARAH BECKWITH, 2000

Duke University

CHARLES BERGER, 2000

University of Utah

LAUREN BERLANT, 2000

University of Chicago

BELLA BRODZKI, 2002

Sarah Lawrence College

HEIDI BYRNES, 2002

Georgetown University

WALTER COHEN, 2000

Cornell University

(continued)

Advisory Committee (continued)

- FRANCES E. DOLAN, 2002
Miami University, Oxford
- LYNN ENTERLINE, 2002
Vanderbilt University
- ED FOLSOM, 2001
University of Iowa
- HAZEL GOLD, 2002
Emory University
- PHILLIP BRIAN HARPER, 2002
New York University
- JOSEPH HARRIS, 2002
Duke University
- MARCIA LANDY, 2001
University of Pittsburgh, Pittsburgh
- TOMISLAV Z. LONGINOVIĆ, 2001
University of Wisconsin, Madison
- ALBERTO MOREIRAS, 2002
Duke University
- WOLFGANG NATTER, 2001
University of Kentucky
- FELICITY A. NUSSBAUM, 2000
University of California, Los Angeles
- WILLIAM D. PADEN, 2002
Northwestern University
- LESLIE W. RABINE, 2002
University of California, Irvine
- JOHN RICHETTI, 2001
University of Pennsylvania
- MATTHEW C. ROUDANÉ, 2000
Georgia State University
- JACQUELINE JONES ROYSTER, 2002
Ohio State University, Columbus
- ROBERTA RUBENSTEIN, 2000
American University
- JEFFREY T. SCHNAPP, 2000
Stanford University
- DAVID SIMPSON, 2000
University of California, Davis
- RICHARD L. STEIN, 2002
University of Oregon
- C. LYNNE TATLOCK, 2001
Washington University
- PRISCILLA L. WALTON, 2001
Carleton University
- ELISSA B. WEAVER, 2001
University of Chicago
- MARC A. WEINER, 2001
Indiana University, Bloomington
- PHILIP M. WEINSTEIN, 2000
Swarthmore College

MAY 2000

- 352 Report of the Executive Director
- 369 Forthcoming Meetings and Conferences of General Interest
- 371 Index of Advertisers
- 394 Professional Notes and Comment
- 394 Announcements
- 396 Journal Notes
- 402 Internet News
- 402 Minutes of the MLA Delegate Assembly
- 426 In Memoriam